

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand Rue de Pera 65

ԱԼԵՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادوسي 70

Հաղթական միությունից խոստումներ իշխն Թ. ԹՕԼԱՅԵՍՆԱ միւրաճապթ օրունա: — Իտարէլսանէմիդ Պէյոլունտա ձատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻՔԱՆԷ 24 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԱՊՈՆԵՐԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսատէթ իշին 70 զրուշ
Ալթը արդը 40
Իւշ արդը 20
Թարաւա մէնէլիկի բօսթա իւճրէթլէ 110
Սէնէլիք ապօնըման եազըլը պէտէլինի
պիր տէֆատա վիրէլէրին, — արդու իթտիւ-
լէրի հալտէ, — մաղազա, տիւքքեան վէ սա-
յիրէ կիպի իլանկարը, մուխթասար սուրէթտէ
30 տէֆա պիրա իւճրէթ զաղէթամըզտա
տէրն օրունաճապ արը:

ԱՍԷՆ ՄԱՐԴ ԻՒՐ ՏՈՒՆԸ

Չգիտցուի թէ ինչպէս սովորութիւն եղեր
է մեր մէջ, որ երբ հարսենական արարողու-
թեան կատարման միջոցին պսակիչ քահանան
աջեր հայրը ու մայրը ձգելով, պարտաւոր
էք մէկգլխու հետեւիլ ըսելէն վերջն ալ,
կամ հարսին մայրը, կամ փեսին մայրը, և եր-
բեմն ալ, բայց այս շատ քիչ անգամ երկուսն ալ
միասին, ասոնցմէ չեն զատուիր, իրենց բնա-
կութիւնը անոնց տանը մէջ կը հաստատեն,
վերջապէս հարսը ուր ըլլայ, փեսին մայրը,
կամ փեսան ուր ըլլայ, հարսին մայրն ալ հոն
կըլլան: Այս սովորութեան աղէկ կամ գէշը-
լով մէջը գտնուողները միայն գիտեն, բայց
ձգենք այս մասին իւրաքանչիւրին դատողու-
թիւնը, և տեսնենք թէ այս նկատմամբ ինչ
է Բըթի ժողովրդի մէջ տեսնուած յօդուածա-
գրի մը դատողութիւնը:

Խնդիրը՝ ընտանեկան յարկերու տակ զոքան-
չի կաս կեանքը հետ միկտեղ ապրելու վտանգին
վրայ է: Այնպիսի ընտանեկան յարկեր կը
ճանչնամ, կրտսէ յօդուածագիրը, ուր թէ ա-
մուսնոյն և թէ կողակցին մայրերը մէկտեղ
կապին: Սակայն ասոնք արտաքոյ կարգի
բացառութիւններէն են, կամ թէ լաւ է ըսել,
պատժոյ, տանջանքի ամենէն խիստը, այսինքն
մշտնջենական կալանաւոր աշխատութիւն (քիւ-
րէք) մ'է: Իսկ յաճախ պատահածը՝ ամուս-
նոյն իր զօքանչին հետ միեւնոյն յարկին տակ
բնակին է: Անգղիացիները, Ամերիկացիները,
Գերմանացիները, Շուէտացիները ինչպէս կընեն,
այն չեմ գիտեր: Սակայն կարծեմ թէ այս ժո-
ղովորդներէն ոչ մէկը, Ֆրանսայի մէջ գիտ-
ցածնուս չափ, ամուսնայն, իր զօքանչին հետ
միեւնոյն յարկին տակ բնակելու սովորութիւնը
չունի: Ինչպէս մեր մէջ ընտանեկան այս

ընթացքը՝ ամենէն մեծ չարիքներուն աղբիւրն
եղած է:

Որպէս զի անկողնակալութիւնս կասկա-
ծի տակ չերթայ, կը յայտարարեմ թէ ես ան-
ձամբ փողոճառու եղած չեմ այն ընտանեկան
ընթացքին որ շատ մը դժբաղդներուն անձ-
նասպանութեանը կամ իրեն ամենագեղեցիկ
մտային յատկութեանը բնաջինջ ըլլալուն
պատճառ կըլլայ: Ուստի առանց որակալու-
թեան և առանց վախու կը խօսիմ, հետեւե-
լով միայն մահապարտներու ատենին մէջ
տրուած երգման ձեւին:

Արդ, միայն արտաքին եղելութեանց ազ-
դեցութեան տակ այս սովորը կը գրեմ: Ա-
ւաղ, այս եղելութիւնները շատ բազմաթիւ,
մանաւանդ թէ շատ յաճախ են: Եթէ վար-
ժութեան և սովորութեան հոսանքին ինք-
զինքը տուող ամբողջ ուզեր զինքը ուղղել,
անշուշտ ամուսնութիւնը աւելի քաղցր կեան-
քի մը կը վերածուէր, մինչդեռ ասոր հակա-
ռակ այսօր շատ մը ամուսններ իրենց միա-
մտութեամբ, բարեմտութեամբ կամ թէ տը-
կարութեամբ տուներին մէջմէկ դժոխք կը
դարցնեն: Երկրիս վրայ դժոխք, սակայն այս
խիստ կանուխ չէ՞ մի:

Յիշեցնենք որ յօդուածագիրը այս տեղ
օրինակ կը բերէ անցեալները տեսնուած այն
անմոռանալի մարքիդ տը նէվի դատը, որուն
մէջ զոքանչ մը մեծ դեր խաղացած է:
Ահաւասիկ հոս կը դնենք այն սովորը որ
այս յօդուածին հետ կապակցութիւն ունի:

Դատաւոր. — Որով կողմանէ տղուն ա-
նունը Մէնալտո դրուեցաւ:

Մարքիդ. — Չոքանչս, Նիսի պանդուկի մը
մէջ պանդուկապետին անունը Մէնալտո ը-
լալը լսած էր. այս անունը իրեն հաճելի ե-
րեւնարով ի դարձին տղուն այդ անունը դը-
նել տուած էր: Ասիկայ քիչ մը զարմանալի
չէ՞ մի:

— Այսօր ո՞րչափ եկամուտ ունիք:

— Գրեթէ 65 հազար ֆրանք. բայց տիկին
Մասէի հետ այս գումարը մեծ բան մը չի
սեպուիր: Ինքը միայն իր հաւերուն թոշու-
ններուն համար տարին հինգ հազար ֆրանք
կը ծախսէ. եթէ ձագի մը թաթը կոտրի, ա-
ղաղակներ կը բրցնէ ըսելով թէ աւելի կընտ-
րէի իմ մեռնիկս:

— Ձեր զօքանչը, տիկին Մասէն, շատ
անգամ պառաւ սատկած և այլն ըսելով չա-
նարագեցիք:

— Ամեն ատեն ոչինչ բաներու համար ի-
րեն հետ կուռած ենք, բայց երբեք այսպիսի
խօսքեր ըսած չեմ:

— 1888ին նախածաշ մը վերջը, տիկին
տը նէվը անգանի մը վրայ մղելով, մարմնոյն
մէկ կողմը չվիրաւորեցիք, և երբ զօքանչ-
նիդ կը պնդէր, «Լուեցէք, ապա թէ ոչ եր-
կուքնիդ ալ կսպաննեմ» չըսիք:

(Այլ և այլ վկայներու հետ խօսակցու-
թիւններ:)

Դատաւոր. — Տիկին Մասէին նկատմամբ
ինչ գաղափար ունիք:

Պատասխան. — Տիկին Մասէին վրայ ո-
րոշ գաղափար մը տալը դժուար է: Այս կի-
նը խորհող խելք մ'ունի: Ինքը բարի է, բայց
խիստ դիւրագգած է:

— Դիւրագգած ըլլալու իրաւունք ունի:

— Չինքը շատոնց չեմ տեսած:

— Ձեր տեսած ժամանակը իրաւունք ու-
նէր:

— Այո, երբ իրեն հակառակէին:

Դատաւորը ուրիշ վկայի մը. — Տիկին տը
նէվի վրայ ինչ կարծիք ունիք:

Պատասխան. — Տիկինը բարի, բայց ար-
տաքոյ կարգի տկարամիտ կին մ'է. ամէն
բանի նկատմամբ վախեր կը յայտնէ:

Փաստաբան Տանէ. — Վկան տեղեկու-
թիւն չունի այն տեսարանէն, ուր տիկին Մա-
սէն զինքը տուպրակի մը մէջ դնել կուզէր:

— Այդ ես չեմ, մայրս է, և հոս իբր վը-
կայ կանչուած է:

Վերջապէս մարքիդին սրտէն աղաղակ մը
կը բրթի:

— Եթէ զօքանչս իմ տունս չըլլար, կնոջս
հետ շատ աղէկ կրնայի ապրիլ:

Ահա խնդրին ամբողջ բովանդակութիւնը:

Վերջերս փաստաբան մը ինձ կըսէր թէ,

— Պաշտպանութիւնը ինձի յանձնուած
տասը ամուսնալուծական դատերէն եօթնին,
ուղղակի կամ անուղղակի պատճառը ամուս-
նոյն զօքանչին հետ միեւնոյն յարկին տակ
բնակելն է:

Այս յայտարարութիւնները նոր չեն, գի-
տեմ: Չօքանչի վարքերուն վրայ, մանաւանդ
զօքանչի դէմ անհամար երգախառն կատա-
կերգութիւններ, խաղեր գրուած են: Սակայն
և ոչ մէկէն օգուտ տեսնուած է: Մէկ կող-
մին տկարութիւնը, միւսին թուրութիւնը միշտ
իրաւունքը յաղթած են: Եւ սակայն.

(Մնացեալը վաղը)

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Վիեննա 4 դեկտ. - Պիւտե գումարիւնու, վարկաթ 663,752,808 վէ մէսարիֆաթ 662,847,082 ֆորինտէն իւարէթ օլան 1896 սէնէսի պիւտեմէսի գապուէ իլէմիւ տիր:

Պէրլին 4 դեկտ. - Բայիսթապ մէնիսի հէյնէթի գալէմիէի եէնիտէն ինթիսապ իթմիւ տիր: - Բրոուսիա տախիլիէ նաղըրը Մ. տը Բէօլլէրին իսթիֆասընը վէրմիւ օլտուղու սահիւ օլուպ, էկէր պու իսթիֆա շիմիլիէ գառար գապուէ օլուէմամը իսէ, գապուէ իսթիլէնի մուհապգապ տըր:

Բարիս 4 դեկտ. - Բիվաեթի նէգարէն Բրուսիա տախիլիէ նաղըրը Մ. տը Բէօլլէր իսթիֆասընը վէրմիւ տիր:

Յառաջիկայ Կիւրակէ, Նոյեմբեր 26, հանդիսաւոր Պատարագ եւ Պաշտօն պիտի կատարուի, Բերա, Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցին, առաւօտեան ժամը 5ին, ի հանգիստ հաղույ:

ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆՏԻ ԱԼԻՔՍԱՆԻ

Հանգուցեւոյն մայրը, կողակիցը, զաւակը, եղբայրը, քոյրը եւ հարսը կը հրաւիրեն ամենայն ազգականք եւ բարեկամք ներկայ գտնուիլ սոյն եկեղեցական պաշտաման:

Բերա 24, Նոյեմբեր 1895

Մասնաւոր հրաւիրագիր չընդունողներէն՝ այս ծանուցումն իբր այն համարեւն կը խընդրուի:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Հօնորա սէֆարէթի Սէնիեթի Կիրիտ վալիի հապաքը տէվ. Գօսթաքի Անթօրուօ րաշա հաղըթլէրինէ:

Սուրիէ վիլաեթիինտէ Սէլիմիէ գազասը գայմադամը՝ Հասիպա գայմադամը Բիֆաթ պէյէ:

Հասիպա գայմադամը՝ Բաշիա գայմադամը խալիտ պէյէ:

Բաշիա գայմադամը՝ Սէլիմիէ գայմադամը Շիւքրի էֆ. եթ թէվֆիդ:

Մուհապթաթը ումուսիէ տաիրէսի գըսմը էվէլլ րէիսի օլուպ, պո իրատէի սէնիեթ մէմուրիեթի մուվապթաթա իլէ Անատուլու ճիհէթինէ իզամ պուլլուլու օլան ֆէրիդ Սաատէտտին րաշա հաղըթլէրի՝ եալէրանը Փախրի հաղըթլէրի Շէհրիեարի սիլթի ճէլիլինէ իլհապ:

Եալէրանը Շահանէտէն էրքեանը հարպիէի ումուսիէ 2 նճի շիւպէսինէ մէմուր միրաւայ խայրի պէյէ միրիլիվալըգ րիւթպէսի թէվէրիլլէ իսթիհքեամաթ վէ ինշաաթ տաիրէսի րիեաթթի սանիեթսինէ թայեին:

Մանասթըրտա 3իւնճիւ օրտու գօման տանըլը վէքեալէթինտէ պուլուէնան ֆէրիդ խայրի բաշանըն՝ Իսկիւպ րէտիֆ ֆըրգասը գօմանտանըլընա, վէ ֆըրգաթի մէղքիւրէ գօմանտանը ֆէրիդ Շիւքրի բաշանըն տախի օրտու մէղքիւր գօմանտանըլընա մէմուրիեթլէրի ինրա:

Սիվաս վիլաեթի քօլիս մէմուրլարընտան Շաքիր էֆ. եթ Յինճի րիւթպէտէն Նիշանը Մէնիտի իհսան պուլլուլու տուր:

ԹԵՊԼԻՂԱԹԸ ՐԵՍՄԻԷ

Մագամը Սատրապաթիէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէլէրին սուրէթի տիր:

(Սիվաս վիլաեթիինտէն)

Խաֆիք մէմուրլարի հիւքիւմէթինին մուհաֆաթի ասաիլ զըմնընտա վուգու պուլլան հիւմէթ վէ զայրէթլէրինէ տաիր էհալի թարաֆընտան քէշիտէ օլուէնան թէլէկրաֆ. նամէ այնէն զիյրտէ տէրճ օլուէնուր:

10 թըրլինի սանի (նոյ.) 314

Ս Ո Ւ Ր Է Թ

Պէշ օն կիւնտէն պէրու իսլամ իլէ էրմէնի պլյնինտէ պրազըլաւ. ֆէզաոտան տօլանը գասապամը պիր էմնիյեթսիլիքտէ օլտուղու հալտէ, մէմուրլարի հիւքիւմէթին էսէրը հիւմէթ վէ զայրէթլէրին էմնիեթթիմիլ իտէ վէ ասաիլիմիլ Եօլուէնա գօնուլարագ, ախգ ու իթամըլա մէղքուլ, վէ պու Եիւզտէն Զաթը հաղըթի Բատիշահիէ տուտա պուլուէնտուղու մուղու միւթէլէքիւրէն արգ իլլէրիդ, ֆէրման:

(Պիթլիս վիլաեթիինտէ Արղընօթ նահիեթսի էրմէնի միւթէպէրանընտան.)

Գուլլարը՝ էհալիի միւթիլի սատըգատան օլտուղու մուղուտան, նահիեթիլ մէմուրլարընըն իթթիլապ իթտիլէրի թէտապիրի միւթսսիլէ սահէսինտէ ըրդ վէ ճանըմըլ խէլաս օլուէնտուղու կիպի, զասպ օլուէնուլ օլան հայվանաթտան տախի պիւեիւք գըսմը կէրի ալընարագ, տիկէրլէրի տէ բէյ տէր բէյ եէտիմիլ թէսլիմ օլուէնապտա տըր: Սահէի շէվէթթիւքի ճէնապը Միւլիւքեանէտէ հիշ պիրիմիլին պրուէնու պիլէ գանամաեա մէյտան վէրիլմէտիկիլին, վէ պու վէսիլէ իլէ տէ էտիեթի մէֆրուգէի ճէնապը Ճիհանպանինին եատ գըլընմադտա օլտուղու մաէլմէսարը շիւքրանը պիլիհաեթ իլէ արգ իլլէրիդ, ֆէրման: (4 իմզաեը հալի տիր):

(Սիվաս վիլաեթիինտէ Կիւրին գազասը Էրմէնի միւթէպէրանընտան նոյ. 13 թարիլի)

Մէմուրլարի հիւքիւմէթ հիւսնի թէտապիրլէրի սահէսինտէ ըրդ վէ նամուսուլուգու վէ շարը վէ խանլարը վէ Էրմէնիլէրտէն տէխալէթ իտէնլէրի մուհաֆաթա իթտիլէր: Պուլտան պաշգաճա տա Զաղուր քիլիսէսինէ մա ֆամիլեա թէհասսիւն իտէն Էրմէնիլէրին հիւքիւմէթ տէխալէթլէրի իւղէրինէ քեամիլէն մուհաֆաթա իտիլիլէրի մաուրուգ տըր, ֆէրման: (4 իմզաեը հալի տիր):

(Կիւրին Էրմէնի գալիլի մէրթասասը վէքեալէթինտէն նոյ. 14 թարիլի):

Մէմուրլարի հիւքիւմէթին ճիտտէն վէ ֆիլիլէն գասապամըլը մուհաֆաթաեա իգ:

տամարընտան թէլէքիւրաթը ֆաիգամըլըն Գաթօլիքլէր նամընա արղընա միւհասէրէթ իլլէրիմ, ֆէրման:

(Վէլիլի քէօրիւ Բոււ միլլէթի միւթէպէրանընտան.)

Ատալէթ վէ շէֆապթը Միւլիւքեանէսի պիւթիւն ճիհանը շամիլ օլան վէլիլի նիլմէթի ապամ խալիֆաի էշֆէպ վէ էհրէմ էֆէնտիմիլ ճէնապը Հապթ թիւքէնմէլ էօմիւրլէր իհսան պուլուէրարագ, թէպաթա սատըգատան օլան Բոււ միլլէթի իւղէրինտէն տախի պիր տաղըգա էքսիք իթմէսին, էրմէնի մէսէլի հաղըրէսի էմվալու հաեաթմըլընա խէլէճան վէ պուլուէրան ինթամ էլլէմիլ իթէն, մէմուրլարի հիւքիւմէթ պիր զայրէթի սատապթ թիւսթա. րանէ վէ սուրէթի հաքիմանէ իլէ մէնիլ զաուրթ վէ իսթիլմալը էմնիեթթի ուղընտա վիւնտէրլինի պէլլ իտէրէք, իւշ կիւն կիճէ կիւնտիւլ պիւթիւն գապիթան վէ ասքէրի իլէ պիլհիմաեթ, սահիլ տալէթվաեթի հաղրէթի Բատիշահիտէ պիլա վուլուաթ իսթիլսալը էմնիյեթ իլլէտիլլէրի՝ ուեուէն ուպուտիլլէթ վէ մէսէրլէթ իլէ կէօրիլլուկիւնտէն, մաղհար օլտուղու մուղ շու շէֆապթը հաեաթպալապտան նալի չօլուգ չօնուգլարըմըլա պէրապէր պիլիհաեթ արղը թէլէքիւրաթ իլլէրիդ, ֆէրման:

(5 իմզաեը հալի տիր):

(Տախիլիէ նէգարէթինէ Զօրուս սանճաղընա թապի Սուկուրու գազասը Բոււ մէթրօպիտի վէ միւթէպէրանընտան 14 իմզալը վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէ տիր):

Սահէի տալէթվաեթի հաղըթի Բատիշահիտէ գաղամըլտա իւմն ու ասալիլ վէ ինգիպաթ պէրքէմալ օլուպ, ճիւմէնին հուգուգու միւսապաթտա կէօղէտիլլէրէք, իսթիլապթմըլ իլլին հիւքիւմէթի մահէլիլիէ թարաֆընտան հէրան մուամէլլէր տալէթքեարիտէ պուլուէնուլարագ, պու վէսիլէ իլէ շէվէթլու Բատիշահըմըլ էֆէնտիմիլ պիր գաթ տաշա իսթիլապը տալաթը խայրիլէ մաղհարիլլէրին միլլէթիլիլ նամընա իսանը ումուսիտէն արղը թէլէքիւրի պիլոււսար իլլէրիդ ֆէրման:

Ոսահիլ գուտրէթվաեթի հաղըթի իսլաֆէթբէնահիտէ, Պրուսա, Թրապիզօն, Էնգարէ, Պիթլիս, Էրզրում, Վան, Գօնիա, Տիարապէթի, Ատանա, Մուսուլ վէ Գասթէմօնի վիլաեթլէրինտէ տախի իւմն ու ասաիլ իլլին պէրքէմալ օլտուղու նոյ. 22 թարիլիլլէ մաղամը Սատրապաթիէ վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլլէրտէն անլալըմըլ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մանասթըր մէարիֆ միւտիրի սապըլը Ապալէլ էֆ. Շգօտա մէարիֆ միւտիրիլլէթինէ, Ատանա մէարիֆ միւտիրի սապը Ալալտուն էֆ. Մանասթըր մէարիֆ միւտիրիլլէթինէ, վէ Էնգարէ մէթէպի իտաուիսի միւտիրի սապըլը Մուսա Գեաղիմ

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Ահ, էկէր իբի երեզ պին ֆրանգընը ու-

զսւն միւտտէթ սաղաեապիլսէ իսէ . . .
Կէնճ գառնը, թա իլք կիւնտէն իշ արա-

Պու սէպէպլէ պիչարէ՝ հէր հանկը մա-

—Թաքսիէնիզ վար մը տըր. նէ՝ եաբ-
մաք պիլիսիւնիզ, հա՞նկը մաղաղատան չը-

Օն պէշ կիւն գատար ժիւլիէթին պու-

Ժիւլիէթ, էնտիշէ վէ իզտիրապարընըն

Մուախարէն բիանօ վէ ռէսիմ տէրսի

(Տէֆաւի)

էֆ. Ատանա մէարիֆ միւտրիէթինէ նազլ

—Վիւքէլաի սալթանաթը Սէնիէնտէն

—Մալիւմ օլան գոմիսիօնլարտան պաշ-

—Էվլէլէի կիւն Պորսա մէնլիսի, գոմի-

—Լօնտրա սէֆարէթինէ թայեին պույ-

—Տիւն ագլամ Զիլէմէնք սէֆարէթիա-

—Սիկարա իսրաճաթ գուճաւիսանընըն

—Պու սէնէ Գարամանա կիտէնէք օլան

—Րէթի միւտրի ումուճիսի Մ. Ֆարնէթ-

—Միւթէվէֆա Պլագ պէյին պէվէնսինէ

—Էրզրումտա գըշ մէվսինի հիւքմիւնիւ

—Այսըն վիւսեթիւնտէ Սէրայ քէոյ գա-

—Պիր սիւնկէր կէմիսի Սփաքս իլէ Թա-

Գ Ա Ր Ա Ն Թ Ի Ն Ա

Տաժիկէթտէն կէլէնլէր հաքգընտա մէվ-

Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ա Ջ Դ

ԵՐՈՒԱՆԴ ԳԱԼՃԵԱՆ

ՎԱՍԹԵԱԼ ԱՏԱՄԵԱՐՈՅԺ

Պատիւ ունի ծանուցանել Յարգոյ Հա-

Արուեստական աւուայներ, նոր սիւ-

Ակուայ լեցնել ընտիր նիւթերով:

Ակուայ քաշել, առանց ցաւի:

Ամեն տեսակ բերնի հիւանդութիւններ

ԶԱՓԱԻՈՐ ԳԻՆԵՐՈՎ 5—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բէնչէնպիշ 23 նոյեմբեր.

Գոնուրիտ	աշըլտը	Դր. 21 30
Շըմէնտըֆէր	աշըլտը	Յր. 103 50
Պանգ 0թթ օման	աշըլտը	0. 1. 14 4
Րէթի	աշըլտը	» —
Սօսիէթէ տը Շ. է տը՝Վալ.	աշըլտը	Ի. Լ. 04 35
Գրէտի Ժէնէրալ	աշըլտը	0. Լ. 09 15
Թրամվայ	աշըլտը	» 09 5
Օսմանլը Սիկուր. գում.	աշըլտը	» 05 90
Սիկարէթ A	աշըլտը	» 02 20
» B	աշըլտը	» 1 95
Թէմպլէ	աշըլտը	Ի. Լ. 2 82 1/2
Թրանսպաւ	աշըլտը	Յր. 45 50

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըք	110 50
Բարիս 3	22 85
ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԸ	
Մէնիտի	108 15
Գէլիք	102 00
Մէթալիք	98 00
20 ֆրանկըք	87 29
Ինկ լիւտսը	110 6
Գրիմից	51 10
Բուպի քեաշըտ	8 48
Բօլ էմբերիւլ	

